



N.B. : La version française se trouve à la suite de la version anglaise.

NATIONAL HEADLINES- FALL, 2010 EDITION

2010 Annual General Meeting Largest Ever

Over 60 members attended the AGM on June 16th held in conjunction with the 4th Annual CHNC Conference at the Sheraton Convention Centre in Toronto. Kate Thompson, President, presented an overview of CHNC’ s many accomplishments in the past year. Cheryl Armistead of Quebec shared her experience in a collaborative project in her presentation: Knowledge to Action: The WHO Growth Standards Journey. The portfolio of annual reports can be accessed at <http://www.chnc.ca/>

Kate thanked outgoing Board members: Lynda Tjaden (MB), Shirley Blyth (SK), Laurie Parton (NWT), Margot Suttis (NU) and Claire Betker, Past-President, for their contributions to CHNC and the Board. Ruth Schofield of Ontario was acclaimed President Elect. For additional information about new and continuing members of the Executive and Board of Directors please visit <http://www.chnc.ca/chnc-board-of-directors.cfm>

2010 Conference Attracts over 400 CHNs

This year, 424 community health nurses from across Canada had the opportunity to strengthen their advocacy capacity, share and learn new strategies at the **4th National Community Health Nurses’ Conference: Knowledge to Action; Engage, Enable and Inspire.** The conference program featured 116 presenters and 20 poster presentations! Dr. David Butler-Jones, Chief Public Health Officer with the Public Health Agency of Canada, opened the conference with his keynote address ‘ *Addressing the Social Determinants of Health: the Knowledge and Practice Relationship*’ . Other highlights included the launching of the Home Health Nursing Competencies, a panel of nurse leaders presenting multiple nursing perspectives on knowledge to action and a closing keynote by Cathy Crowe, a nationally recognized Street Nurse, who has spent her career advocating for the homeless. “ In My Shoes” , a play by those who have experienced homelessness and poverty, exposed a riveting story of the vulnerability, brutal honesty, disappointments, and triumphs of

Autumn 2010 Newsletter

- 2010 Annual Conference
- Call for Abstracts 2011
- New Certified Community Health Nurses
- 2010 Award of Merit
- More funding

Bulletin Automne 2010

- Conférence annuelle 2010
- Soumettre un résumé pour 2011
- Certification en santé communautaire
- Prix d'excellence 2010
- Nouveau financement

those living in poverty.

Evaluations indicate that participants were very happy with the program content and that they plan to put the new “ Knowledge to Action” in their community health nursing work. To see photos, program information and presentations, please access:

<http://www.chnc.ca/past-nursing-conferences-2010.cfm>

Call for Abstracts 2011 Conference May 16-18 Marriott Halifax Harbourfront

Plans are underway for another great conference that will be co-sponsored by CHNC and its Atlantic Region partners. Consider submitting an abstract and plan to attend the 2011 CHNC Conference: **The Time is Now: Influence, Impacts and Outcomes** to be held in the historic and beautiful city of Halifax!

<http://www.chnc.ca/documents/CHNC-CallforAbstractsFINAL.pdf>

CHNC congratulates 91 new Certified Community Health Nurses

Volunteering to certify with the Canadian Nurses' Association is an important step in defining the unique practice of community health nurses, and in advancing community health nursing as a specialty. The Community Health Nurses of Canada recognizes and appreciates the commitment and dedication of these 91 CHNs who can now add CCHN(C) to their credentials. Since 2006, 566 CHNs have obtained certification.

Thinking about getting certified? The 2011 exam will be written on April 9, 2011.

Go to the CNA website at <http://getcertified.cna-aiic.ca/> for more information on application process.

For 2011 Candidates (i.e. CHNS Certified in 2006), you have the option to renew your certification by Continuous Learning or Exam. **Applications will be accepted by C.N.A. between September 1 and November 26, 2010.**

2010 Award of Merit Presented at Annual Conference

Jane Underwood of Oakville, Ontario is the recipient of this award in recognition of her excellent leadership in public health nursing management, nursing education, research and policy development. A graduate of the Montreal General Hospital School of Nursing, she completed her BScN and an MBA at the University of Toronto. Her track record as an experienced public health administrator and researcher with skills in consensus building, mixed methods research and environmental scanning has resulted in the development of many products that are impacting community and public health nursing practice in Canada, including the Public Health Nursing Discipline Specific Competencies, the

Home Health Nursing Competencies and the CPHA publication, Public Health~Community Health Nursing in Canada: Roles and Activities. Jane has donated her prize to the Sault Ste-Marie Soup Kitchen Community Centre that presented a play " In my Shoes" at this year' s annual conference.

CHNC Secures More Funding from PHAC

For the past 3 years, CHNC has been fortunate to have applied for and received funding for a number of projects to strengthen the community health nursing workforce in Canada. Several of the projects in 2009-10 were completed in collaboration with other partners such as the Canadian Nurses Association, the Canadian Association of Schools of Nursing and the Canadian Public Health Association. The reports for projects completed this spring and in previous years can be accessed on our website <http://www.chnc.ca/nursing-publications.cfm>

For 2010-11, the following projects are underway:

- Review and revision of the 2003 Canadian Community Health Nursing Standards of Practice and the Canadian Community Health Nursing Practice Model;
- Developing knowledge products and continuing education opportunities to strengthen competency-based practice and to integrate the 2009 Public Health Nursing Discipline Specific Competencies and the 2010 Home Health Nursing Competencies in nursing practice and workplaces;
- Developing a national Blueprint for Action in collaboration with our partners to strengthen community health nursing Canada.

CHNC standing committees are engaged in overseeing these projects that are to be completed by March 31, 2011.

We welcome your feedback on this newsletter. Email: info@chnc.ca

MANCHETTES NATIONALES – ÉDITION DE L' AUTOMNE 2010

Assemblée nationale annuelle de 2010 plus grande que jamais

Une soixantaine de membres ont assisté à l' AGA tenue le 16 juin en conjonction avec la 4e Conférence annuelle de l' IISCC au Sheraton Convention Centre à Toronto. La présidente, Kate Thompson, a présenté une vue d' ensemble des nombreux accomplissements de l' IISCC au cours de l' année passée. Dans sa présentation, Cheryl Armistead du Québec a parlé de son expérience avec un projet mené en collaboration : De la théorie à la pratique : Le parcours des Normes de croissance de l' OMS. Vous pouvez consulter le dossier des rapports annuels à

: <http://www.iiscc.ca/>

Kate a remercié les membres sortants du conseil d' administration : Lynda Tjaden (MB), Shirley Blyth (SK), Laurie Parton (NWT), Margot Suttis (NU) et Claire Betker, présidente sortante, de leur contribution à l' IISCC et au conseil d' administration. Ruth Schofield de l' Ontario a été désignée par acclamation présidente élue. Pour trouver d' autres renseignements sur les nouveaux membres et les membres restant en fonction du bureau et du conseil d' administration veuillez visiter le site : <http://www.iiscc.ca/fr/chnc-conseildadministration.cfm>

Plus de 400 ISP participent à la Conférence de 2010

Cette année, 424 infirmières et infirmiers de partout au Canada ont eu l' occasion de renforcer leurs compétences de promotion de la cause ainsi que de partager et d' apprendre de nouvelles stratégies à la **4e Conférence nationale des infirmières et infirmiers en santé communautaire du Canada : De la théorie à la pratique : Engager, guider et inspirer**. Le programme de la conférence comportait 116 présentations orales et 20 présentations d' affiches. Dr David Butler-Jones, administrateur en chef de la santé publique, Agence de la santé publique du Canada, a inauguré la conférence avec son discours-programme « *Influencer les déterminants sociaux de la santé : La relation entre les connaissances et la pratique* ». Parmi les autres points saillants de la conférence, il y a eu le lancement des Compétences en soins infirmiers à domicile, un panel d' infirmières chef de file qui ont présenté de multiples perspectives sur la transition de la théorie à la pratique et une discours de clôture de Cathy Crowe, une infirmière de rue de réputation nationale qui a voué sa carrière à défendre les intérêts des sans abri. « *In My Shoes* », une pièce de théâtre par des personnes qui ont été sans-abri et ont connu la pauvreté, a illustré l' histoire captivante de la vulnérabilité, de l' honnêteté brutale, des déceptions et des triomphes de ceux et celles qui vivent dans la pauvreté.

Les évaluations ont montré que les participants étaient satisfaits du contenu du programme et qu' ils avaient l' intention de passer « De la théorie à la pratique » dans leur travail de soins infirmiers en santé communautaire. Pour voir les photos, de l' information sur le programme et les présentations, veuillez aller à :

<http://www.chnc.ca/past-nursing-conferences-2010.cfm> .

Invitation à soumettre des résumés pour la Conférence de 2011, du 16 au 18 mai au Marriott Halifax Harbourfront

Les plans sont en cours pour une autre superbe conférence qui sera coparrainée par l' IISCC et ses partenaires de la région de l' Atlantique. Pensez à soumettre un résumé et prévoyez assister à la **Conférence de l' IISCC de 2011 : Le temps est venu : Influence, effets, résultats**, qui aura lieu dans la belle ville historique de Halifax!

<http://www.iiscc.ca/nursing-conference-general-info.cfm>

L' IISCC félicite les 91 infirmières et infirmiers qui viennent de recevoir leur certification en santé communautaire

Choisir d' obtenir la certification de l' Association des infirmières et infirmiers du Canada est un jalon important. Cette certification définit le caractère unique de la pratique des infirmières et infirmiers en santé communautaire et fait progresser la reconnaissance des soins infirmiers en santé communautaire en tant que spécialité. L' Association des infirmières et des infirmiers en santé communautaire du Canada reconnaît et célèbre l' engagement et le dévouement des 91 ISC qui peuvent maintenant ajouter ISC(C) à leur titre de compétences. Depuis 2006, 566 ISC ont obtenu cette certification.

Vous pensez à obtenir la certification? L' examen de 2011 aura lieu le 9 avril 2011. Allez au site de l' AIIC à : http://23072.vws.magma.ca/CNA/nursing/certification/default_f.aspx pour de plus amples renseignements sur la démarche d' inscription.

Pour les candidat(e)s de 2011 (c.-à-d. les ISC qui ont reçu leur certification en 2006) : vous avez l' option de renouveler votre certification par l' apprentissage continu ou par l' examen. **L' AIIC acceptera les demandes entre le 1er septembre et le 26 novembre 2010.**

Prix d' excellence de 2010 présenté à la Conférence annuelle

Jane Underwood d' Oakville en Ontario est la lauréate de ce prix en reconnaissance de son excellent leadership dans la gestion des soins infirmiers de santé publique, l' éducation en sciences infirmières, la recherche et l' élaboration des politiques. Diplômée de l' École de sciences infirmières de l'Hôpital général de Montréal, elle a reçu son B.Sc.Inf. et son MBA de l' Université de Toronto. Son dossier professionnel d' administratrice et de chercheuse expérimentée en santé publique et ses compétences pour établir un consensus, ses méthodes mixtes de recherche et ses analyses de l' environnement ont servi au développement de nombreux produits qui ont influencé la pratique des soins infirmiers de santé publique et de santé communautaire au Canada. Parmi ceux-ci citons : les Compétences spécifiques à la discipline des soins infirmiers de santé publique, les Compétences en soins infirmiers à domicile et la publication de l' ACSP, La Pratique infirmière en santé publique – en santé communautaire au Canada : Rôles et activités. Jane a fait don de son prix au centre communautaire Soup Kitchen à Sault Ste-Marie qui a présenté la pièce de théâtre « In my Shoes » à la conférence annuelle de cette année.

L' IISCC reçoit un nouveau financement de l' ASPC

Depuis les trois dernières années, l' IISCC a eu la chance de demander et de recevoir le financement de plusieurs projets qui renforcent la pratique des infirmières et infirmiers en santé communautaire au Canada. Certains de ces projets ont été menés à bien en 2009-2010 en

collaboration avec des partenaires, tels que l' Association des infirmières et infirmiers du Canada, l' Association canadienne des écoles de sciences infirmières et l' Association canadienne de Santé Publique. Vous pouvez trouver les rapports des projets achevés au printemps de cette année et au cours des années précédentes sur notre site Web à : <http://www.iiscc.ca/nursing-publications.cfm>

Pour 2010-2011, les projets suivants sont en cours :

- Examen et révision des Normes canadiennes de pratique des soins infirmiers en santé communautaire de 2003 et du Modèle canadien de pratique des soins infirmiers en santé communautaire.
- Développement de nouveaux produits des connaissances et des occasions d' apprentissage continu pour renforcer la pratique fondée sur les compétences et pour intégrer à la pratique des soins infirmiers et aux lieux de travail les Compétences spécifiques à la discipline des soins infirmiers de santé publique de 2009 et les Compétences en soins infirmiers à domicile de 2010.
- Élaboration d' un plan d' action national en collaboration avec nos partenaires pour consolider les soins infirmiers en santé communautaire au Canada.

Les comités permanents de l' IISCC supervisent ces projets qui devraient se terminer d' ici le 31 mars 2011.

Nous invitons vos commentaires au sujet de ce bulletin de nouvelles. Courriel : info@chnc.ca

Community Health Nurses of Canada

182 Clendenan Avenue,
Toronto, Ontario
Canada, M6P 2X2

email: info@chnc.ca
phone: (416) 604.8692
fax: (416) 426.7280

